



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
5 December 2008
Russian
Original: English

Шестьдесят третья сессия

Пункт 65(с) повестки дня

Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь: помощь палестинскому народу

Австралия, Австрия, Албания, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Габон, Гаити, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Никарагуа, Норвегия, Перу, Польша, Португалия, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сенегал, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тимор-Лешти, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швеция, Эстония, Эфиопия, Южная Африка и Япония: проект резолюции

Помощь палестинскому народу

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 62/93 от 17 декабря 2007 года, а также на предыдущие резолюции по этому вопросу,

напоминая также о подписании правительством Государства Израиль и Организацией освобождения Палестины, представителем палестинского народа, в Вашингтоне 13 сентября 1993 года Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению¹ и о заключении этими двумя сторонами последующих имплементационных соглашений,

ссылаясь далее на все соответствующие нормы международного права, в том числе гуманитарного права и права в области прав человека, в частности на Международный пакт о гражданских и политических правах², Международ-

¹ A/48/486-S/26560, приложение.

² См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.



ный пакт об экономических, социальных и культурных правах², Конвенцию о правах ребенка³ и Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁴,

будучи крайне озабочена ухудшением условий жизни палестинского народа, в частности женщин и детей, на всей оккупированной палестинской территории, что свидетельствует о нарастающем гуманитарном кризисе,

сознавая насущную необходимость улучшения социально-экономической инфраструктуры на оккупированной территории,

приветствуя в этой связи разработку проектов, особенно в области инфраструктуры, с целью оживления палестинской экономики и улучшения условий жизни палестинского народа, подчеркивая необходимость создания надлежащих условий для содействия осуществлению этих проектов и отмечая вклад партнеров в регионе и международного сообщества,

сознавая, что развитие трудно обеспечить в условиях оккупации и что ему больше всего способствуют условия мира и стабильности,

отмечая крупные социально-экономические проблемы, которые предстоит решить палестинскому народу и его руководству,

подчеркивая важность обеспечения безопасности и благосостояния всех людей, в особенности женщин и детей, во всем ближневосточном регионе,

будучи глубоко озабочена негативными последствиями насилия — в том числе медицинскими и психологическими последствиями — для нынешнего и будущего благосостояния детей в регионе,

сознавая насущную необходимость оказания международной помощи палестинскому народу с учетом приоритетов палестинцев,

выражая серьезную озабоченность по поводу гуманитарной ситуации в секторе Газа и подчеркивая важность чрезвычайной и гуманитарной помощи,

приветствуя результаты Конференции в поддержку мира на Ближнем Востоке, состоявшейся в Вашингтоне, О.К., 1 октября 1993 года, учреждение Специального комитета связи по координации международной помощи палестинцам, работу, выполняемую Всемирным банком в качестве его секретариата, и учреждение Консультативной группы, а также все последующие совещания и международные механизмы, созданные для оказания помощи палестинскому народу,

подчеркивая важность состоявшейся 17 декабря 2007 года в Париже Международной конференции доноров в поддержку палестинского государства в деле мобилизации доноров для оказания финансовой и политической поддержки Палестинской администрации и, наряду с этим, для оказания помощи с целью облегчить социально-экономическое и гуманитарное положение, в котором оказался палестинский народ, и приветствуя заседания Специального комитета связи по координации международной помощи палестинцам, состоявшиеся 2 мая 2008 года в Лондоне и 22 сентября 2008 года в Нью-Йорке,

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

⁴ Там же, vol. 1249, No. 20378.

приветствуя план по возобновлению деятельности Объединенного комитета связи, являющегося форумом для обсуждения с Палестинской администрацией вопросов экономической политики и практических вопросов, связанных с помощью доноров,

подчеркивая необходимость всестороннего участия Организации Объединенных Наций в процессе укрепления палестинских учреждений и в оказании широкой помощи палестинскому народу и приветствуя в этой связи поддержку, оказываемую Палестинской администрации Целевой группой по палестинской реформе, созданной «четверкой» в 2002 году,

приветствуя итоги состоявшейся 24 июня 2008 года Берлинской конференции в поддержку палестинских сил гражданской безопасности и правопорядка и призывая к их скорейшему осуществлению,

приветствуя также состоявшуюся 21–23 мая 2008 года в Вифлееме конференцию по вопросам инвестиций в Палестине, призванную содействовать обеспечению благоприятных условий для расширения и развития палестинского частного сектора,

приветствуя далее деятельность Специального представителя «четверки» Тони Блэра, которому поручено подготовить — совместно с правительством Палестинской администрации — многолетнюю повестку дня для укрепления институтов, поощрения экономического развития и мобилизации международных средств,

приветствуя сохраняющееся спокойствие в отношениях между сектором Газа и южной частью Израиля и выражая надежду на то, что это спокойствие будет сохраняться и способствовать дальнейшему облегчению положения мирного населения сектора Газа, включая постоянное открытие контрольно-пропускных пунктов для передвижения людей и товаров в целях обеспечения прохождения как гуманитарных, так и торговых потоков,

отмечая активное участие Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу, Личного представителя Генерального секретаря при Организации освобождения Палестины и Палестинской администрации в деятельности специальных посланников «четверки»,

приветствуя поддержку Советом Безопасности «дорожной карты» продвижения к постоянному урегулированию палестино-израильского конфликта в соответствии с принципом сосуществования двух государств на основе оценки выполнения сторонами своих обязательств⁵, выраженную в его резолюции 1515 (2003) от 19 ноября 2003 года, и подчеркивая необходимость осуществления этого плана и соблюдения его положений,

отмечая уход Израиля в 2005 году из сектора Газа и некоторых районов северной части Западного берега в качестве шага к осуществлению «дорожной карты»,

отдавая должное непрерывным усилиям, предпринимаемым обеими сторонами после проведения 27 ноября 2007 года в Аннаполисе, Соединенные Штаты Америки, международной конференции, в целях скорейшего достиже-

⁵ S/2003/529, приложение.

ния соглашения, чтобы обеспечить создание независимого, демократического и жизнеспособного Палестинского государства, сосуществующего в условиях мира и безопасности с Израилем,

рассмотрев доклад Генерального секретаря⁶,

выражая серьезную озабоченность в связи с непрекращающимися трагическими событиями и актами насилия, которые повлекли за собой гибель и физические страдания многих людей, включая детей и женщин,

1. *принимает к сведению доклад Генерального секретаря⁶;*
2. *выражает свою признательность Генеральному секретарю за его быструю реакцию и усилия по оказанию помощи палестинскому народу;*
3. *выражает также свою признательность тем государствам-членам, органам Организации Объединенных Наций и межправительственным, региональным и неправительственным организациям, которые оказывали и продолжают оказывать помощь палестинскому народу;*
4. *подчеркивает важность работы Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу, Личного представителя Генерального секретаря при Организации освобождения Палестины и Палестинской администрации, и шагов, предпринимаемых под эгидой Генерального секретаря в целях обеспечения создания скоординированного механизма для проведения деятельности Организации Объединенных Наций на всех оккупированных территориях;*
5. *настоятельно призывает государства-члены, международные финансовые учреждения системы Организации Объединенных Наций, межправительственные и неправительственные организации, региональные и межрегиональные организации как можно быстрее оказать максимально щедрую экономическую и социальную помощь палестинскому народу в тесном сотрудничестве с Организацией освобождения Палестины и через официальные палестинские учреждения;*
6. *приветствует в этой связи заседание Специального комитета связи по координации международной помощи палестинцам и существенные результаты состоявшейся 17 декабря 2007 года в Париже международной конференции доноров в поддержку палестинского государства, которая преуспела в мобилизации международного сообщества и благодаря которой по состоянию на 22 сентября 2008 года было выплачено 1,36 млрд. долл. США для оказания бюджетной поддержки;*
7. *подчеркивает важность осуществления результатов Парижской конференции, включая призывы к донорам, которые еще не произвели выплаты в соответствии со своими обещаниями по оказанию бюджетной поддержки с целью скорейшего перевода средств, призывает всех доноров увеличить свою непосредственную помощь Палестинской администрации в соответствии с программой ее правительства, с тем чтобы она имела возможность создать дееспособное и процветающее палестинское государство, подчеркивает необходимость справедливого распределения между донорами нагрузки в этой связи и*

⁶ A/63/75-E/2008/52.

призывает доноров рассмотреть возможность увязки циклов финансирования с национальным бюджетным циклом Палестинской администрации;

8. *призывает* соответствующие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций активизировать свою помощь по удовлетворению насущных потребностей палестинского народа в соответствии с приоритетами, определенными палестинской стороной;

9. *призывает* международное сообщество срочно предоставить необходимую помощь и услуги с целью улучшения тяжелого гуманитарного положения палестинских женщин, детей и их семей и содействовать восстановлению соответствующих палестинских учреждений;

10. *подчеркивает* роль, которую играют все механизмы финансирования, в том числе механизм Европейской комиссии для управления социально-экономической помощью Европейского союза Палестине и целевой фонд Всемирного банка, в оказании непосредственной помощи палестинскому народу;

11. *настоятельно призывает* государства-члены открыть свои рынки для экспортных палестинских товаров на самых благоприятных условиях согласно соответствующим правилам торговли и в полной мере осуществлять существующие соглашения о торговле и сотрудничестве;

12. *призывает* международное сообщество доноров ускорить оказание объявленной помощи палестинскому народу для удовлетворения его насущных потребностей;

13. *подчеркивает* в этой связи важность обеспечения беспрепятственного гуманитарного доступа к палестинскому народу и свободного передвижения людей и товаров;

14. *подчеркивает также* необходимость полного осуществления обеими сторонами Соглашения о передвижении и доступе и Согласованных принципов работы контрольно-пропускного пункта Рафах от 15 ноября 2005 года, с тем чтобы обеспечить свободу передвижения палестинского гражданского населения и импортных и экспортных товаров в секторе Газа, а также при въезде и выезде из него;

15. *настоятельно призывает* международное сообщество доноров, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций и неправительственные организации как можно скорее оказать чрезвычайную экономическую и гуманитарную помощь палестинскому народу, особенно в секторе Газа, для преодоления последствий нынешнего кризиса;

16. *подчеркивает* необходимость дальнейшего выполнения Парижского протокола по экономическим отношениям от 29 апреля 1994 года, пятого приложения к Израильско-палестинскому временному соглашению по Западному берегу и сектору Газа, подписанному в Вашингтоне 28 сентября 1995 года⁷, в том числе в отношении полного, своевременного и регулярного перевода доходов, полученных в результате сбора косвенных налогов в Палестине;

⁷ A/51/889-S/1997/357, приложение.

17. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад об осуществлении настоящей резолюции, содержащий:

- a) оценку помощи, уже полученной палестинским народом;
- b) оценку потребностей, которые еще не удовлетворены, и конкретные предложения по их эффективному удовлетворению;

18. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят четвертой сессии подпункт, озаглавленный «Помощь палестинскому народу».
